



Poziv na akreditaciju – EAC/A02/2020

# **Erasmus akreditacija u području obrazovanja odraslih, strukovnog obrazovanja i osposobljavanja te odgoja i općeg obrazovanja**

*Pravila za podnošenje zahtjeva  
Prilog I. – Erasmus standardi kvalitete*

## **EUROPEAN COMMISSION**

Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture  
Directorate B — Youth, Education and Erasmus+  
Unit B.2 — Schools and Multilingualism

*E-mail: EAC-UNITE-B2@ec.europa.eu@ec.europa.eu*

*European Commission  
B-1049 Brussels*

© European Union, 2020

Reuse is authorised provided the source is acknowledged.

The reuse policy of European Commission documents is regulated by Decision 2011/833/EU (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39).

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the EU copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.



## Sadržaj

1.	Osnovna načela.....	5
2.	Dobro upravljanje projektima mobilnosti .....	5
2.1	Za sve organizacije korisnice .....	5
2.2	Za koordinatore konzorcija za mobilnost .....	7
3.	Pružanje kvalitete i potpore sudionicima.....	7
4.	Dijeljenje rezultata i znanja o programu .....	8

Organizacije koje provode aktivnosti mobilnosti moraju se pridržavati zajedničkog skupa Erasmus standarda kvalitete. Standardi su osmišljeni tako da svim sudionicima omoguće kvalitetno iskustvo mobilnosti i kvalitetne ishode učenja i da sve organizacije koje primaju sredstva Programa doprinose njegovim ciljevima.

Unutar konzorcija za mobilnost Erasmus standardi kvalitete primjenjuju se na aktivnosti svih organizacija korisnica: i koordinatora i članova konzorcija.

Ako bude potrebno, odgovarajuća nacionalna agencija dodatno će pojasniti predviđenu primjenu Erasmus standarda kvalitete u nacionalnom kontekstu.

## 1. Osnovna načela

- **Uključivost i raznolikost:** organizacije korisnice moraju poštovati načela uključivosti i raznolikosti u svim aspektima svojih aktivnosti. Svim sudionicima moraju zajamčiti pravedne i jednake uvjete.

Kad god je to moguće, organizacije korisnice trebale bi aktivno uključiti sudionike s manje mogućnosti u svoje aktivnosti. Trebale bi što bolje iskoristiti alate i financijska sredstva koje Program pruža u tu svrhu.

- **Okolišna održivost i odgovornost:** organizacije korisnice moraju poticati okolišno održivo i odgovorno ponašanje svojih sudionika. Trebale bi što bolje iskoristiti financijska sredstva koja pruža Program kako bi podupirale održive oblike putovanja.
- **Digitalno obrazovanje – uključujući virtualnu suradnju, virtualnu mobilnost i kombiniranu mobilnost:** organizacije korisnice trebale bi upotrebljavati digitalne alate i metode učenja kao nadopunu svojih aktivnosti fizičke mobilnosti te za poboljšanje suradnje s partnerskim organizacijama. Trebale bi što bolje iskoristiti digitalne alate, internetske platforme i druge mogućnosti koje Program pruža u tu svrhu.
- **Aktivno sudjelovanje u mreži organizacija programa Erasmus:** jedan je od ciljeva Programa podupirati razvoj europskog prostora obrazovanja. Organizacije korisnice trebale bi nastojati postati aktivni članovi mreže Erasmus, primjerice primanjem sudionika iz drugih zemalja ili sudjelovanjem u razmjeni dobre prakse te drugim kontaktnim aktivnostima koje organiziraju nacionalne agencije ili druge organizacije. Iskusne organizacije trebale bi dijeliti svoje znanje s drugim organizacijama koje imaju manje iskustva s Programom te ih savjetovati, mentorirati ili podupirati na neki drugi način. Ovisno o slučaju, organizacije korisnice trebale bi poticati svoje sudionike na sudjelovanje u aktivnostima i mrežama bivših sudionika.

## 2. Dobro upravljanje projektima mobilnosti

### 2.1 Za sve organizacije korisnice

- **Osnovne zadaće – odgovornost za aktivnosti:** organizacije korisnice moraju biti odgovorne za osnovne zadaće provedbe i ne smiju podugovarati te zadaće s drugim organizacijama.

Osnovne zadaće uključuju financijsko upravljanje programskim sredstvima, kontakt s nacionalnom agencijom, izvješćivanje o provedenim aktivnostima i sve odluke koje izravno utječu na sadržaj, kvalitetu i rezultate provedenih aktivnosti (kao što su odabir vrste aktivnosti, trajanje, organizacija primateljica, oblikovanje i ocjenjivanje ishoda učenja itd.).

- **Organizacije koje pružaju potporu, transparentnost i odgovornost:** organizacije korisnice mogu primiti savjete, pomoć ili usluge drugih organizacija kad je riječ o praktičnim aspektima provedbe projekta, pod uvjetom da zadrže kontrolu nad sadržajem, kvalitetom i rezultatima provedenih aktivnosti, kako je opisano u odlomku o osnovnim zadaćama.

Ako organizacije korisnice koriste programska sredstva za plaćanje posebnih zadaća provedbe drugim organizacijama, obveze tih organizacija moraju se formalno definirati da se osigura usklađenost s Erasmus standardima kvalitete i zaštita sredstava Unije. U formalni sporazum korisnika i pružatelja usluga moraju se uključiti sljedeći elementi: zadaće koje će se provoditi, mehanizmi kontrole kvalitete, posljedice u slučaju manjkave ili neuspjele provedbe te mehanizmi fleksibilnosti za otkazivanje ili odgodu pružanja dogovorenih usluga kojima se jamči pravedna i uravnotežena podjela rizika u slučaju nepredviđenih okolnosti. Dokumentacija u kojoj se definiraju te obveze mora se dati na pregled nacionalnoj agenciji.

Organizacije koje pomažu korisniku obavljanjem posebnih zadaća provedbe (plaćenim ili dobrovoljnim) smatraju se organizacijama koje pružaju potporu i moraju se navesti u službenim alatima za izvješćivanje. Uključivanje organizacija koje pružaju potporu mora jasno doprinositi organizacijskom razvoju organizacije korisnice i kvaliteti aktivnosti mobilnosti.

U svim slučajevima organizacija korisnica ostaje odgovorna za rezultate i kvalitetu provedenih aktivnosti, neovisno o uključenosti drugih organizacija.

- **Doprinosi koje plaćaju sudionici:** organizacija korisnica može zatražiti od sudionika u aktivnostima mobilnosti da, kao oblik sufinanciranja, plate robu i usluge nužne za provedbu tih aktivnosti. Iznos doprinosa sudionika mora ostati razmjerni iznosu bespovratnih sredstava dodijeljenih za provedbu aktivnosti i biti opravdan, mora se prikupljati na neprofitnoj osnovi i ne smije stvarati nepoštene prepreke sudjelovanju (posebno u pogledu sudionika s manje mogućnosti). Organizacije koje pružaju potporu ili drugi pružatelji usluga koje je odabrala organizacija korisnica ne smiju prikupljati dodatne naknade ni druge doprinose od sudionika.
- **Integriranje rezultata aktivnosti mobilnosti u rad organizacije:** organizacije korisnice moraju integrirati rezultate provedenih aktivnosti mobilnosti (npr. znanje koje je osoblje steklo na stručnom usavršavanju) u svoj redoviti rad kako bi cijela organizacija, a i njezino osoblje i učenici od toga imali koristi.
- **Razvoj kapaciteta:** organizacije korisnice trebale bi koristiti programska sredstva (a posebno organizacijsku potporu) na način kojim se postupno povećava njihov kapacitet za održiv i dugoročan rad na međunarodnoj razini. U konzorciju za mobilnost od toga bi trebale imati koristi sve organizacije.
- **Redovno ažuriranje:** organizacije korisnice moraju redovno unositi informacije o planiranim i dovršenim aktivnostima mobilnosti u alate koje za tu svrhu pruža Europska komisija.

- **Prikupljanje i upotreba povratnih informacija sudionika:** organizacije korisnice moraju se pobrinuti da sudionici ispune standardno izvješće o svojim aktivnostima koje je pripremila Europska komisija. Povratne informacije sudionika trebale bi iskoristiti da poboljšaju svoje buduće aktivnosti.

## 2.2 Za koordinatora konzorcija za mobilnost

- **Raspodjela zadaća:** raspodjela zadaća između koordinatora i organizacija članica mora se unaprijed dogovoriti. Zadaće (uključujući osnovne) bi se trebale raspodijeliti na način koji najbolje omogućuje organizacijama da ispune svoje ciljeve i razviju nove kapacitete.
- **Raspodjela financijskih sredstava:** financijska sredstva dodijeljena za aktivnosti konzorcija trebala bi se raspodijeliti između koordinatora konzorcija i organizacija članica na pošten i transparentan način, razmjerno zadaćama i potrebama organizacija sudionica.
- **Zajedničko odlučivanje:** organizacije članice konzorcija moraju sudjelovati u odlukama koje utječu na njihove aktivnosti i sudionike.
- **Odabir organizacija primateljica i suradnja:** organizacije članice konzorcija moraju biti uključene u odabir organizacija primateljica i imati mogućnost izravnog kontakta s njima.
- **Razmjena stručnog znanja i resursa:** ako koordinator osnuje konzorcij radi promicanja i koordinacije aktivnosti Programa u svojem području odgovornosti, mora preuzeti aktivnu ulogu u izgradnji kapaciteta organizacija članica konzorcija (primjerice osposobljavanjem njihova osoblja, povezivanjem s novim partnerima primateljima ili demonstriranjem dobre prakse).

U takvoj vrsti konzorcija koordinator mora aktivno podupirati organizacije članice u primjeni Erasmus standarda kvalitete i pobrinuti se da su članovi konzorcija na odgovarajući način uključeni u zadaće koje izravno utječu na njihove sudionike (npr. odabir, praćenje ili oblikovanje ishoda učenja).

## 3. Pružanje kvalitete i potpore sudionicima

- **Praktična rješenja:** organizacije korisnice moraju se pobrinuti za kvalitetu praktičnih i logističkih rješenja (putovanje, smještaj, zahtjevi za izdavanje viza, socijalna sigurnost itd.). Ako se te zadaće delegiraju sudioniku ili pružatelju usluga, organizacija korisnica ostaje odgovorna za provjeru njihove provedbe i kvalitete.
- **Zdravlje, sigurnost i pridržavanje primjenjivih propisa:** sve aktivnosti moraju se organizirati uz visoki standard sigurnosti i zaštite uključenih sudionika te uz pridržavanje svih primjenjivih propisa (na primjer o pristanku roditelja, minimalnoj dobi sudionika itd.). Organizacije korisnice moraju se pobrinuti za to da njihovi sudionici imaju odgovarajuće osiguranje kako je definirano općim pravilima Programa i primjenjivim propisima.
- **Odabir sudionika:** sudionici se moraju odabrati transparentnim, poštenim i uključivim postupkom odabira.

- **Priprema:** sudionike treba dobro pripremiti na boravak u zemlji domaćinu iz praktičnih, stručnih i kulturnih aspekata. Priprema bi se trebala organizirati u suradnji s organizacijom primateljicom (i prema potrebi obiteljima domaćinima).
- **Praćenje i mentorstvo:** ovisno o formatu aktivnosti organizacija pošiljateljica i organizacija primateljica moraju odrediti mentora ili sličnu ključnu osobu koja će pratiti sudionika tijekom boravka u organizaciji primateljici i pomoći mu pri ostvarenju željenih ishoda učenja. Posebna bi se pozornost trebala posvetiti upoznavanju sudionika s organizacijom primateljicom, njegovoj integraciji i praćenju procesa učenja.
- **Potpota tijekom aktivnosti:** sudionici moraju biti u mogućnosti zatražiti i primiti potporu od svojih organizacija primateljica i organizacija pošiljateljica u bilo kojem trenutku tijekom aktivnosti mobilnosti. Osobe za kontakt u objema organizacijama, kanali za kontakt i protokoli u slučaju izvanrednih okolnosti moraju se definirati prije početka aktivnosti mobilnosti. Svi sudionici moraju biti obaviješteni o tim dogovorima.
- **Jezična potpora:** organizacija korisnica mora se pobrinuti za odgovarajuće jezično osposobljavanje prilagođeno osobnim i stručnim potrebama sudionika. Gdje je to primjenjivo, trebala bi što bolje iskoristiti alate i financijska sredstva koje Program pruža u tu svrhu.
- **Oblikovanje ishoda učenja:** za svakog sudionika ili skupinu sudionika moraju se dogovoriti očekivani ishodi učenja u razdoblju mobilnosti. To čine organizacija pošiljateljica i organizacija primateljica te sudionik (u slučaju pojedinačnih aktivnosti). Oblik dogovora ovisi o vrsti aktivnosti.
- **Ocjenjivanje ishoda učenja:** ishodi učenja i ostali rezultati sudionika trebaju se sustavno ocjenjivati. Rezultate tog ocjenjivanja trebalo bi analizirati i upotrijebiti za poboljšanje budućih aktivnosti.
- **Priznavanje ishoda učenja:** organizacija pošiljateljica mora na odgovarajući način priznati ishode formalnog, informalnog i neformalnog učenja i druge rezultate koje su sudionici ostvarili u aktivnostima mobilnosti. Za priznavanje bi se, kad god je to moguće, trebali upotrebljavati dostupni europski i nacionalni instrumenti.

## 4. Dijeljenje rezultata i znanja o programu

- **Dijeljenje rezultata unutar organizacije:** organizacije korisnice trebale bi svoje sudjelovanje u Programu obznaniti cijeloj organizaciji, a sudionicima dati priliku da svoja iskustva mobilnosti podijele s kolegama. U slučaju konzorcija za mobilnost to bi trebalo organizirati za cijeli konzorcij.
- **Dijeljenje rezultata s drugim organizacijama i javnošću:** organizacije korisnice trebale bi rezultate svojih aktivnosti dijeliti s drugim organizacijama i javnošću.
- **Javno isticanje primitka financijskih sredstava Europske unije:** organizacije korisnice trebale bi obznaniti svoje sudjelovanje u Programu zajednici u kojoj djeluju i široj javnosti. Osim toga, sve sudionike moraju obavijestiti o izvoru bespovratnih sredstava.



**U slučaju nepodudaranja u značenju između verzija na različitim jezicima,  
verzija na engleskom jeziku ima prednost.**

